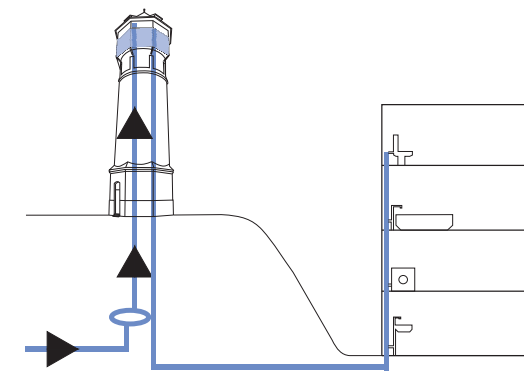




” ZOBACZYĆ KRAJOBRAZ - DOTKNAĆ PRZESZŁOŚĆ” - wykorzystanie potencjału kultury i dziedzictwa przeszłości na terenie Subregionu Karkonosze i Góry Izerskie




Wybudowana w latach 1887-1890 wieża ciśnieni służyła podniesieniu ciśnienia wody dostarczanej do miasta Mirsk z ujęcia drenażowego położonego w rejonie wsi Krobica. Wieża jest obiektem wolnostojącym, zaprojektowana na rzucie ośmioboku o wysokości 37,5 m od poziomu terenu. Ściany do wysokości parteru wykonane są z kamienia bazaltowego, wyżej część nadziemna murowana jest z cegły o gr. 40-65cm. Strop do obsługi zbiornika na wodę monolityczny na belkach stalowych. Wieża zakończona jest wieżyczką dachową drewnianą jętkowo-płatwiową, wielospadową, ośmioboczną, pokrytą dachówką ceramiczną, karpiówką z bocznymi 4 lukarnami dachowymi. Wieża ciśnieni była eksploatowana do końca lat 70 ubiegłego stulecia. Decyzją samorządu lokalnego w roku 2009 postanowiono odrestaurować obiekt i zmienić jego przeznaczenie na wieżę widokową z zachowaniem detali i urządzeń wodociagowych pierwotnego przeznaczenia. Oddana do użytku w roku 2013 wieża widokowa posiada wewnętrzną platformę widokową na najwyższej kondygnacji, z której będą mogli korzystać mieszkańcy subregionu Karkonoszy i Gór Izerskich oraz turyści. Wykonana platforma widokowa oraz lunety ustawione w czterech kierunkach zapewniają niepowtarzalne wrażenia widokowe.



 The water tower, built in the period of 1887-1890, was used to pressurise water supplied to the town of Mirsk from a drainage intake near Krobica. The Tower is a detached building, constructed on an octagonal plan, with the height of 37.5 m. The floor slab for water tank use is monolithic and it is supported by steel floor beams. The tower is covered by ceramic roofing tiles with four side dormers. The water tower was in use until the end of the 1970s. After its renovation, the building's function changed and it became a viewing tower.

 Der Wasserturm wurde 1887-1890 erbaut und erhöhte den Druck des Wassers, das nach Mirsk von der Wasserentnahmestelle der Region Dorf Krobica gelang. Der Turm ist ein freistehendes Objekt, mit achteckigen Grundriss und Höhe von 37,5 Metern. Die Decke zum bedienen des Wassertanks ist monolithisch auf Stahlträgern. Der Turm ist mit Keramischen Ziegeln bedeckt und hat 4 Dachgauben an den Seiten. Er wurde bis Ende der 70 Jahre des letzten Jahrhunderts benutzt. Das restaurierte Objekt ist jetzt ein Aussichtsturm.

 Vodárenská věž postavena v letech 1887-1890 sloužila ke zvýšení tlaku vody přiváděné do města Mirsk systémem drenáže z regionu vesnice Krobica. Věž je volně stojícím objektem, má osmiboký profil, výšku 37,5 m. Monolitický strop pro obsluhu nádrže na vodu na ocelových nosnících. Věž pokryta keramickými taškami se 4 bočními střešními vikýři. Vodárenská věž byla v provozu do konce 70. let minulého století. Po rekonstrukci se z vodárenské věže stala rozhledna.



Młyn wodny
Świeradów-Zdrój



Wieża widokowa
Jelenia Góra



Sala Rajców
Kowary



Wieża widokowa
Radomierz

W ramach projektu partnerskiego pn. „ZOBACZYĆ KRAJOBRAZ- DOTKNAĆ PRZESZŁOŚĆ” - wykorzystanie potencjału kultury i dziedzictwa przeszłości na terenie Subregionu Karkonosze i Góry Izerskie, zostały wykonane:

1. Rewitalizacja młyna wodnego w Świeradowie-Zdroju, ul. Lwówecka 5
2. Modernizacja i adaptacja wieży zamkowej w Jeleniej Górze, ul. Jasna
3. Przebudowa wieży widokowej w Radomierzu, gm. Janowice Wielkie
4. Prace konserwatorskie w Sali Rajców wraz z klatką schodową w Ratuszu w Kowarach, ul. 1 Maja 1a
5. Przebudowa wieży ciśnieni na wieżę widokową w Mirsku, ul. Wodna 2

Lider projektu:



Gmina Miejska
Świeradów-Zdrój

Partnerzy projektu:



Miasto
Jelenia Góra



Gmina
Mirsk



Miasto
Kowary



Gmina
Janowice Wielkie



PROGRAM
REGIONALNY
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



DOLNY
ŚLĄSK

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI FUNDUSZ
ROZWOJU REGIONALNEGO



Fundusze Europejskie dla rozwoju Dolnego Śląska

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu Operacyjnego dla Województwa Dolnośląskiego na lata 2007-2012